



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

31/03/2021

Messrs. Owners and Operators of Tourism
Restaurants in Abu Dhabi

السادة/ ملك ومشغلي المطاعم السياحية - إمارة أبوظبي

المحترمين

Circular No. 13/2021

تعميم رقم 13/2021

Subject: Providing DCT Abu Dhabi with the financial data and sales report

الموضوع: تزويد الدائرة بالبيانات المالية وتقارير المبيعات

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

Pursuant to the law no. 8 of 2018 regarding the establishment of the Department of Culture and Tourism – Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi), and resolution of the Executive Council no. 23 of 2018 Concerning its scope and mandate, and to evaluate and analyse the economic activities pre and post COVID-19, you are kindly requested to provide the following no later than one week from receiving the circular:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، واستناداً إلى القانون رقم 8 لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي وقرار رئيس المجلس التنفيذي رقم 23 لسنة 2018 بشأن اختصاصات إضافية لدائرة الثقافة والسياحة، ومن أجل تقييم وتحليل النشاط التجاري قبل وبعد جائحة كورونا (كوفيد 19)، يرجى التكرم بتزويدنا بالبيانات التالية في موعد أقصاه أسبوع من تاريخ استلام التعميم:

1. Providing DCT Abu Dhabi with financial data and sales reports upon request and cooperating with its representatives in this regard.

1. تزويد دائرة الثقافة والسياحة بالبيانات المالية وتقارير المبيعات حسب الطلب والتعاون مع ممثليها بهذا الصدد.

2. Providing DCT Abu Dhabi with monthly detailed sales reports, through its smart platform, where you will be informed of the procedures to be followed for registration on the platform shortly.

2. تزويد دائرة الثقافة والسياحة بتقارير المبيعات التفصيلية شهرياً وذلك عبر المنصة الذكية الخاصة بها، حيث سيتم تبليغكم بالإجراءات المتبعة للتسجيل عبر المنصة قريباً.

Your compliance with the above is highly anticipated, noting that corrective measures and penalties will be applied against offenders.

أملين منكم الالتزام بما تم الإشارة إليه تنقدياً للإجراءات الجزائية والغرامات التي سنتخذ بشأن المخالفين.

For any inquiries, kindly contact the Revenue Unit at DCT Abu Dhabi, via:

revenueassurance@dctabudhabi.ae

للمزيد من الاستفسارات يرجى التواصل مع وحدة الإيرادات في الدائرة:

revenueassurance@dctabudhabi.ae

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink